

Waqyi misriyyat

I. Waqyi misriyyat. 1829-10-17.

**1/** Les contenus accessibles sur le site Gallica sont pour la plupart des reproductions numériques d'oeuvres tombées dans le domaine public provenant des collections de la BnF. Leur réutilisation s'inscrit dans le cadre de la loi n°78-753 du 17 juillet 1978 :

- La réutilisation non commerciale de ces contenus ou dans le cadre d'une publication académique ou scientifique est libre et gratuite dans le respect de la législation en vigueur et notamment du maintien de la mention de source des contenus telle que précisée ci-après : « Source gallica.bnf.fr / Bibliothèque nationale de France » ou « Source gallica.bnf.fr / BnF ».
- La réutilisation commerciale de ces contenus est payante et fait l'objet d'une licence. Est entendue par réutilisation commerciale la revente de contenus sous forme de produits élaborés ou de fourniture de service ou toute autre réutilisation des contenus générant directement des revenus : publication vendue (à l'exception des ouvrages académiques ou scientifiques), une exposition, une production audiovisuelle, un service ou un produit payant, un support à vocation promotionnelle etc.

[CLIQUER ICI POUR ACCÉDER AUX TARIFS ET À LA LICENCE](#)

**2/** Les contenus de Gallica sont la propriété de la BnF au sens de l'article L.2112-1 du code général de la propriété des personnes publiques.

**3/** Quelques contenus sont soumis à un régime de réutilisation particulier. Il s'agit :

- des reproductions de documents protégés par un droit d'auteur appartenant à un tiers. Ces documents ne peuvent être réutilisés, sauf dans le cadre de la copie privée, sans l'autorisation préalable du titulaire des droits.
- des reproductions de documents conservés dans les bibliothèques ou autres institutions partenaires. Ceux-ci sont signalés par la mention Source gallica.BnF.fr / Bibliothèque municipale de ... (ou autre partenaire). L'utilisateur est invité à s'informer auprès de ces bibliothèques de leurs conditions de réutilisation.

**4/** Gallica constitue une base de données, dont la BnF est le producteur, protégée au sens des articles L341-1 et suivants du code de la propriété intellectuelle.

**5/** Les présentes conditions d'utilisation des contenus de Gallica sont régies par la loi française. En cas de réutilisation prévue dans un autre pays, il appartient à chaque utilisateur de vérifier la conformité de son projet avec le droit de ce pays.

**6/** L'utilisateur s'engage à respecter les présentes conditions d'utilisation ainsi que la législation en vigueur, notamment en matière de propriété intellectuelle. En cas de non respect de ces dispositions, il est notamment passible d'une amende prévue par la loi du 17 juillet 1978.

**7/** Pour obtenir un document de Gallica en haute définition, contacter [utilisation.commerciale@bnf.fr](mailto:utilisation.commerciale@bnf.fr).



بولا ق مصر

٦٩ ر

يوم السبت

في ١٩ ربيع الآخر ١٢٤٥ هـ



میزان هوای مصر

ر	ایام	صبح	ظهر	عصر	مغرب	عشا
١٥	ب	١٩	٢١	٢٣	٢٢	٢١
١٦	د	١٨	٢٠	٢٢	٢١	٢٠
١٧	هـ	١٩	٢١	٢٣	٢٢	٢١

منوفيه وجيزه ونصف بحيره بولك شيخاينك بش بندي مشتمل مجلس مشورته  
تقديم ايلدكاري ترتيبك بندالنده كندر خصوصي تقشير اولند قدن صكره  
وزن اولنوب قشري مقداري قائم مقام مهربله مهرانه رك علماري مزارعاريه  
ويرلسي وشونه به توريد ايدوب رجعه لري كلكده هند پامني صنفندن صرافك  
عندنده اولان قيده مر اجعتله برشي نقصان ظهور ايدرايسه اوفيتات ايله  
تحصيل اولنسي مأمورون حضراته بيلدرلسي ايجاب ايدر ديوتخري رايتمش  
اولمربله لذي المذاكره كندر صنفني فلاح مقوله سي ساير ايسه قوللا نوب  
كلف ايدو جكي يوقدر فقط معطنه ده تميرجه بياضلمسي بيله مد كاردن  
معطنه به قويوب چورتد كاردن سياه چيقوب تلف اوليور ايسه ده ولي النعم  
افند منك اراده سنيه لري اوزره بنا اولمش معطنه لره وضع اولنه ورق تعطين  
اولنوب جورتمه رك بياض چقارلسي وكوزله محافظه سنه دقت اولنسي  
خصوصي ديوان خديوي مأموري افندي حضر تاري طرفندن مأمورون  
حضراته تخرير و اشعار يورلسي ربيع الاولك يكرمي ايكني كوني قصر  
عاليده منعقد عموم مجلسنده قرار كير اولمشدر

تركيه بيلمز محمد اغا نك سابق باش دلي شريف علي مجلس مشورته تقديم  
ايلديكي مفصل تقريرنده قرق درت ربيع الاخرنده بهنساويه ده قوناغمه  
متصل فلاح اولندن حراميلركوب ايلاخري نه ديواريني دلوب بولنان اشيا  
ونقودى سرفت اينديلر بهنساويه ده خط حاكي محمد كاشفه خبر كوندردم  
فتيش ايندي بيلى قريه سنده اول حراميلرك خبرني الوب شيخ شريف ايله  
شيخ بكري بي قرق اللى ادمله كيجه وقتي كوندردى حراميلر بمقدار  
قرشوقويوب سرفت ايلدكاري اشيا نك بر مقدار ايله اوج كيسه اخه شيخ  
سالمك اهلنه براغوب فرارا بيلمربله شيخ قريه به كيروب خاتون مر قومك  
ياتنه بوراقدقاري اشيا ايله اوج كيسه اخه بي استيوب الديار و خرسزلي  
صورد يلو كيملر اولديغني اوكرنديلر چولقي چو چوقلري طوقوب بهنساويه به  
كتورد يلو بر مقدار صقشديروب و در قريه بهيله معصره نك اراسنده برخابه به  
دفن ايندكاري سويلدوب قسم ناظري ياتنه طرفزدن ادم ترفيق اولنوب  
كوندر لذي دفن اولنان محللردن براز اشيا چقار لذي برمدندن صكره منا  
مأموري محمود اغا نك قريه لى ابوهديه ايله اوفتوقريه لى عمروك اللرنده  
بر تفنك و بر جفت طينجه كورمش حرامى ظن ايتش طومش زورلمش بزدن  
چالديقاري اشيا دن اولديغني اقرار ايتكده حبس ايتش تركيه بيلمز محمد اغايه  
بازمش اغاي مويي اليه دخی خبر كوندردى خرسزلي كتورتدي سويلندي  
رفيقاري معلوم اولدقده بهنساويه مأموري محرم اغايه كاغد يازدي بيله  
كوندردي كدام خرسز لردن صوردى ارقدراشلي كيملر اولديغني اوكرندي  
آدلرني قيد ايلدي خرسزلي وارقدراشلي شيخ يوسف وصومايده بي  
طوئوب حبس ايدو سن بن دخي اولطرفه كليورم ديواحد كاشفه يازدي  
احمد كاشف بولردن شيخ يوسف ايله صومايده بي طومش ايكن شيخ يوسف  
قويوبرمش محرم اغا واردي مصلحتي اوراده اوكرندي احمد كاشف شيخ يوسف  
وصومايده به نصاحب داعيه سنه دوشنبه محرم اغا دكليبوس سرفت اولنان

مشايخ نصف البحيره والجيزه والمنوفيه الكبار قدموا الى مجلس المشورة تقرير  
مقسما على خمسة ابواب وذكروا في الباب الثالث منها انه ينبغي ان يوزن الكندر بعد  
ان يقشر ويعطى المزارعون اعلا ما تبين كينه بحيث تكون مخنومة بختم  
القائمة قامات وعند ما يرد القطن الهندي الى الشون يرجعه يراجع قيد الصنف  
المذكور عند الصراف وتطابق الرجعات على القيد المذكور حتى اذا ظهر نقصان  
في الصنف المذكور عما قيد حصل ثمنه من المزارعين بسعره واخبرهم هذا حضرة  
المأمورين فلما تذاكروا في ذلك قالوا ان تلف صنف الكندر ليس هو من استعمال  
الفلاحين له لقضا غرضهم به بل من عدم معرفتهم بتبيينه اذ يضعونه في معطنة  
غير نظيفة فيسود ويبل من حيث ذلك ينبغي ان يوضع في المعطنات التي انشئت  
بارادة افندي ساولي النعم فيبيض ويصان من البلا وذلك يوجب صدور امر  
من حضرة الافندي مأمور الديوان الخديوي الى حضرة المأمورين اعلا ما لهم  
بذلك كما استقر الراي في المجلس المنعقد في القصر العالي في اليوم الثاني والعشرين  
من شهر ربيع الاول

شريف علي باش دليل محمد اغا تركيه بيلمز سابقا قدم الى مجلس المشورة تقرير  
مفصلا قال فيه انه في شهر ربيع الاخر سنة ٤٤٤ جاءت الى الاوصوص ليلان من بيوت  
الفلاحين المتصلة ببيتي في البهنساويه وثقبوا حائط خرتي وسرقوا ما كان فيها  
من الامتعة والنقود فاخبرت محمد كاشف حاكم خط البهنساويه عن ذلك فبحث  
عنهم فلم يعلمهم حلوا في قرية بيلي فارس الى الهال بلا الشيخ شريف والشيخ بكري  
ومعهم ما نحو وخسين نفر افصت الاوصوص ثم ابقوا عند زوجة الشيخ سالم ثلاثة  
ايكاس ومقدار اما من الامتعة التي سرقوها وهر بواقد خلا الشخان المرقومان  
القرية وذهبا الى المرأة وطلب منها الايكاس الثلاثة والامتعة فسلمتها لهم افسا لاها  
عن الاوصوص ففرقتم ما بهم فعرقاهم فاخذاهم واولادهم وذهباهم  
الى البهنساويه وتهداهم فاقروا انهم دفنوا الاشيا المسروقة في خرابه بين قرية در  
وبين المعصرة الكائنة هنالك فارس ناظر القسم ومعه رفيق الى المكان المدفون  
فيه الاشيا فاخرجوا المدفون منه وبعد مدة راي محمود اغا مأمور منارجلين معهما  
بندية وزوج طينجات احدهما يسمى عمر من قرية اوفتو والثاني ابوهديه  
من قرية تلي فظن انهما الصان فسكهم او تهداهما فاقرا ان ما كان معهما  
من الاشيا التي سرفت فلذا حبسهما واعلم بذلك محمد اغا تركيه بيلمز فارس الموي اليه  
علما الى محمود اغا ليرسل كلا الرجلين اليه فارسلهما فلما وصلا وقررهما بان  
من كلامهما انهما كانا رفقا الا ولئلك الاوصوص فارسلهما معي وحرروا  
الى محرم اغا مأمور البهنساويه فسألهم الموي اليه فلم انهما كانا الاوصوص رفقا  
فقيدا سماهم وكتب تخرير الى احمد كاشف ليحسب الاوصوص ورفقاهم ويقبض  
على الشيخ يوسف وصومايده ويحبسهم واعلم انه ياتي اليه عما قريب فسك  
احمد كاشف الشيخ يوسف وصومايده ثم اطلق الشيخ وبعد ذلك اتى محرم اغا  
وعلم ان احمد كاشف اتفق مع صومايده والشيخ يوسف غير انه لم يهاب ذلك  
بل قال له لاجرم ان الاشيا التي سرفت عندهم وذلك ظاهر كالشمس فتجسس  
تعلم ثم قال لي اكتب قائمة ببيان الاشيا المسروقة وابق احد اتباعك هنا حتى اذا



مال بوندره اولديني كوش كبي ظاهر در البته تجسس ايدوب بولور زهمان  
سن نمقدار ضايعه نك وارايسه قايمه سني ياب برادمي بوارق چقار تسليم ايدو  
ديدي بندي ادمي بورا قدم كدم براي تجاوز ايلدي احد كاشف سارقاري  
تصاحب ايتيميله ارغندي على حاله قالدی ديوانها ايتكله لای المذاكره مادامكه  
حرائق مرقوم طوتلش و محبوسدر و اشياء مذكوره في سرقت ايلد كبري  
تقريرا يتش اول اشيا نك تحصيلي مرقومون و تقريرا يتش اولديني عونو  
سندن ايجاب ايدرايسه ده اشياي من بوره نك دخي مقدار و كيتني اثبات ايتك  
لازم كيمور بوضو رتده اشياي من بوره اطرافيله تحري و تحقيق اولونه رق  
ظاهرا خارج و صاحبته تسليم اولمسي وبعد التحصيل مجلسه وضع اولنان  
شروط و جنبه سارقك ليجانه كوند رلسي خصوصي ديوان خديوي مأموري  
افندي حضرتلري طرفلرندن مأموري محرم اغايه امر و تنبيه بيورلسي ربيع  
الاولك يكرمي ايتكني كوني قصر عايله منعقد مجلسده قرار كيرا و لمشد

مايچ و ايسار و شير خيت مأموري رسم افندي عربي اوله رق مجلس مشورته  
تقديم ايلديكي تقريرنده جمله مأموريت ديوانلرنده و سائر ميري قضايتلرنده  
مستخدم يكرمي غروشدن يوزغروشه قدر ماهيه لومساعد كاتلرل اوزرلرينه  
قرق اوج سنه سي غايتنه دكين فرده تخصيص اولنماش ايسه ده بودفعه شينده  
اقشه ميبسي شونه سنك تقريريله كتبه فرده سي تقريرينه مأمور اولان  
مساعدم مرقوموندى قرق سنه سي ابتدا سندن قرق غايتنه قدر فرده طلب ايدرلر  
او مقوله مساعدم لرجله دواوين و مصالحده موجود اولوب قرق اوج غايتنه قدر  
كندولرندن فرده النيموب فقط قرق درت ابتدا سندن برايلق ماهيه لري فرده  
تحتته اليقونلش اولديني مرقوموندى كچمش سنه لرك فرده سي النقي  
لازم كاسه كرك محروسه ديوانلرنده و كرك سائر محارده اولنلردن دخي فرده النسي  
ايجاب ايدو چكي وكذلك قرق درت رجبينده كتبه فرده سي ملاحظه قلوب  
فرحنام بر كاتب سنه نك التي ايتده يوزاللي غروش ماهيه ايله مستخدم  
اولش والي ماهنده ايكينوزاللي غروش ايله استخدام اولنديني تين ايتد كده  
برسنه ده اليني ماهيه حساب اولنه رق بر ماهيه نمقدار مبلغ اصابت ايتش ايسه  
تماما كندوسندن تحصيل اولنديني و بعض كاتب برسنه ده ايكي اوج ماه و يا خود  
درت بش ماه نهايت اون ماهه قدر خدمت ايدوب ايكي ماه بطل قالمش او مقوله  
كسندرلر فقط مستخدم اولديني ايلرك ماهيه سي اون ايكي ماهه تقسيم ايدرك  
هر بر ماهه اصابت ايد في النش ايسه ده تقرير مأموري بوجمله راضى اولمور  
او مقوله اولنلردن دخي تمام برايلق ماهيه طلب ايدو يوردو عرض وانها ايتكله  
لدي المذاكره بالاده مذكور مساعدم كاتلرل قرق اوج سنه سي غايتنه قدر  
فرده لري النمامسنه رخصت و يرلش ايكن مأمورلر طرفلرندن مطالبه اولمسي  
خصوصي مساعدم سنه سي منافي كورندين كچن سنه لرك فرده لردن  
صرف نظر اولنوب و قرق درت سنه سنه كافه دواوينده مستخدم مساعدم لري  
لدي التحويل سنه ده برايلق لري اليقونلسي و رسم افندي نك تقريرنده مندرج  
اولديني وجهله فقط قرق درت سنه سنه بعض بر قايح ماه خدمت ايدوب  
بطل اولنلرك مدت خدمت لري آي اوزرينه تقسيم النسي يا زلمش ايسه  
خدمتنده اولنلرلى حاله دخي ديكر نك كونه معيشت ايله متعيش اوله جقلى  
دركار اولغله بومقوله لرق قرق بش سنه سندن اعتبارا برسنه خدمت ايتش  
اولسون اوج اي خدمت ايتش اولسون جيعسنك برايلق لري اليقونلسي  
خصوصي ديوان خديوي مأموري افندي حضرتلري طرفلرندن مأمورون  
گرام ايله نظر حضرتاته تقرير و اشعار بيورلسي ربيع الاولك يكرمي ايتكني  
كوني قصر عايله منعقد مجلسده قرار كيرا و لمشد

اخذت منهم سلمته اليه فابقيت واحدا من اتباعي و رجعت ومن تلك المدة الى الان  
لم يقش على الاشيا لا تفاق محمد كاشف مع الشيخ يوسف و صومايده و بقيت  
على حالها فتذاكر اهل المجلس في ذلك و قالوا من حيث ان اللصين المذكورين  
مسكوا و حبسوا و اقرعن رفقائهم يلزم تحصيل ثمن ما سرق منهم بحيث تعلم كيتها  
وبعد ان تحقق هذه المادة في تلك النواحي و تؤخذ الاشيا المسروقة تسلم لاصحابها  
وبعد التحصيل يرسل السارقون الى ميناء الاسكندرية فيقيمون بها بموجب الشروط  
التي وضعت بحكم اهل المجلس وذلك يوجب صدور امر من حضرة الافندي  
مأمور الديوان الخديوي الى محرم اغايه مأمور الهندس و اشعار له بذلك كما استقر  
الراي في اليوم الثاني والعشرين من شهر ربيع الاول

رسم افندي مأمور شير خيت و مليح و ايار قدم تقريرا الى مجلس المشورة  
بالعربي مضمونه انه الى غاية سنة ٤٣ لم يتخصص فرده على المساعدين  
المستخدمين في دواوين المأموريات و باقي مصلحة الميري الذين قدر شهرتهم  
من العشرين قرشا الى المائة الا ان المأمور بتقرير شونه مبيع الاقشة في شهر  
و تقرير فرده الكتبة قد طلب الان من المساعدين فرده من سنة ٤٠ الى غايتها  
والحال انه سابقا لم يطلب منهم فرده الى غاية سنة ٤٣ بل اخذوا حد شهرتهم بدلا  
عن فرده من ابتدا سنة ٤٤ وان لزم ان يؤخذ منهم فرده السنين الماضية يلزم  
ان يؤخذ من الذين في دواوين مصر و باقي المحلات و رتب في رجب سنة ٤٤ فرده  
على الكتبة و وجد في تلك المدة كاتب خدم ستة اشهر و كان له في الشهر مائة  
و خمسون قرشا و خدم ستة اشهر اخرى بمايتين قرشا شهرية و قسمت الشهور  
التي خدم فيها على الشهور التي لم يخدم فيها و اخذ منه ماهيه شهر واحد تماما  
وايضا وجد كاتب خدم ثلاثة اشهر و اخر خدم خمسة و اخر عشرة ثم اقاموا بعض  
اشهر بلا خدمة و قسمت الشهور التي خدموا فيها على التي لم يخدموا فيها فاخذ  
ما اصاب كل شهر منهم و اما مأمور التحرير المومي اليه فلم يرض بذلك بل طلب  
من هؤلاء احدى شهرتهم كاملا فتذاكر و افي ذلك و قالوا انه اعطى له اجازة  
بان لا يؤخذ فرده من المساعدين المذكورين الى غاية سنة ٤٣ ومع ذلك  
فالمطالبة بالفردة منهم ترى مخالفة للارادة السنية لذلك يقتضي ان يصرف  
النظر عن فرده السنين الماضية و يؤخذ في سنة واحدة بدامن سنة ٤٤ احد  
شهرية المساعدين المستخدمين في الدواوين كافة و اما ما ذكر رسم افندي في تقريره  
بقوله انه وجد كاتب في سنة ٤٤ خدم بعض شهور و بقي بعضهم دون خدمة  
و قسمت خدمة الشهور التي خدم فيها على التي لم يخدم فيها واخذت الفرده  
بهذا الوجه فالجواب لما يقول انه اذا لم تستخدم الكتبة في خدمة الكتباية فلا بد  
من ان يعيشوا بمعيشة اخرى فينبغي ان يؤخذ احد شهرتهم فرده عنهم وذلك  
من استخدام سوا كان سنة او ثلاثة اشهر وذلك يوجب صدور امر من حضرة  
الافندي مأمور الديوان الخديوي الى المأمورين الكرام والى النظارة اشعارا  
لهم بذلك كما استقر الراي في المجلس المنعقد في القصر العالي في اليوم الثاني  
والعشرين من شهر ربيع الاول

في اليوم الثاني والعشرين من شهر ربيع الاول  
في اليوم الثاني والعشرين من شهر ربيع الاول  
في اليوم الثاني والعشرين من شهر ربيع الاول  
في اليوم الثاني والعشرين من شهر ربيع الاول  
في اليوم الثاني والعشرين من شهر ربيع الاول



ولى النعم ابراهيم پاشا افندى من حضر تلى بنم معيته اولان ايكى نفر عربى  
جرنال كاتلرندن بريسنى ايكىوزاللى وديكرينك سكسان غروش ماهيه لرى  
اولوب جعالو چوزاوتوز غروش ايكىكله ساير بكار مامورين حضراتى معيتلرند  
اولان عربى جرنال كاتلر بنك دخی بوسياق اوزره مساوى طوئله رق  
بر برلر من دن زياده ونقصان اولماق اقتضايديروا فاده وتقرير بيورملىله  
لدى المذاكره حالاً كخداى والا جاي داورى بل افندى حضر تلى حاضر  
بالمجلس بولخبريله معيته اولان جرنال معاوى اجد افندى بنك معيته موجود  
جرنال كاتلر بنك بر قاج نفر زياده لكه كوره ماهيه لرى بشيوز سكرز غروشدر  
چونكه ككلان جرنال لرك صور تلى عييله چقاريلوب يانلرند حفظ  
وبرر صور تلى چقاريلوب موجود افندى طرفته كوندريوردى اول زياده لك  
اكامبى اولمشدر جرنال لرك صور تلى استنساخ اولميوب مامورلردن ككلان  
جرنال معاوى اجد افندى بنك عندنده قالديغى صور تله اولمقدار ماهيه ايله  
كاتلر اداره اولنه جفتندن مشاراليه افندى من امر واراده لرى برنده درجواى  
وبردى وچونكه بكار مامورين حضراتى جرنال لرك صور تلى كوندريويوب  
عندلرند توقيف ايندكلى دركار اولمغن كخدا بل افندى حضر تلى بنك  
دخی كوندرمى ايجاب ايندكندن مشاراليه افندى من رأى عاليلرى اوزره  
مساواته دقت اولمى ايجون ديوان خديوى مامورى افندى حضر تلى  
طرفلرندن بكار مامورون حضراته تقرر واشعار بيورلمى ربيع الاولك  
يكرى اوچنچى كوفى قصر عاليه منعقد عموم مجلسنده قرار كيرا اولمشدر  
كخداى ساميجاي داورى بل افندى حضر تلى ديوان عالى خديوى به  
ورودايدوب مجلس مشورته احاله قلنان شقه سنده بوسنه مباركده حاصل  
اوله جق دوره محصولنك سكرز ريباله التمسحيون اقدملى مجلس مشورته  
قرار ويريبله رك خلاصه چيقوب طرفته وصل اولمش ايسه ده كچن سنه اهايلدين  
دوره محصولى اوزر ريباله اخذ اولمش وادب اوزر ريبه يكر ميشر پاره  
ضم اولنه رق غزال ريباله فابرقه ايشجيلر ريبه وسائر كسنة لره صرف واعطا  
اولديغندن بوسنه زراعت اولمش اولان دوره نك محصولى سكرز ريباله التمه جنى  
دركار وبعض قرا اهايلسنك دوره غيضى زراعتلى اولديغندن بوسنه حصوله  
كلان دوره غيضى لرى اوزرلرند اولان بواقيلىر تحت اخذ وشونه لره توريد  
اولمش انجق اخذ اولنان دوره لبرم متادقزافارقه صنايعه لرى لرى اجر تلى  
تحتنه صرف قلنه جفتندن كچن سنه اوزر ريبال ويكر مى پاره فيئاتيله ويرمش  
وبوسنه دخی اول فيئاتيله ويريله جل يوخسه بشقه برفيئتمى وضع قلنه جق  
معلوى اولديغندن خصوص مذكوره بر حسن رابطه ويرلمى انها ايكىكله  
لدى المذاكره صنف مذكوره بوسنه سكرز ريباله التمه جنى دركار اوتنه دنبرو  
ايكيشريال مصارف تحتنه ضم اولديغى اشكارايدو ككندن ذكر اولنان يكر ميشر  
پاره دن صرف نظراولنه رق اوزر ريباله صرف واعطا قلمسى خصوص صلي بنك  
اقاليم قبل مامور لربه بيلدرلمى ديوان خديوى مامورى افندى حضر تلى  
طرفلرندن تقرر واشعار بيورلمى ربيع الاولك يكرى اوچنچى كوفى قصر عاليه  
منعقد مجلسنده قرار كيرا اولمشدر

مبيح ناظرى امين افندى مجلس مشورته تقديم ايلديكى تقريرنده اقاليم  
وبندرلرند ومحروسه ده اولان فلا حرك وصناعيه وخدمه نك بدارينه  
ويريله جل تذكره خصوصنه مجلسه حسن صورت ويريلوب الحاله هذه  
اجراسنه طرف طرف مامور لرى دقت ايكىكله ايسه لره اشتد يكه كوره  
بعض محلا لره ويوللرند بولسزاق اوله بوروبعض كوله مقوله لرى اولقوله  
بولسزاق اغواسيله فرارايده بورمى اد ومقصود صيانت عموم اولديغندن  
قبولى اولان عسكر ووزومقوله لرى فقط اغالرندن وارمى ايله روم ملتلى

حضره افندى بناولى النعم ابراهيم پاشا قرايلا فى معيتى كاتلر من كتبه الجرنال  
العربى شهرية اجد هما مايتان وخسون قرشاوشهرية الاخر ثمانون قرشا  
مجموع شهرية كليهما ثلثماية وثلثون قرشا فيلزم ان تكون شهرية الكتبه  
الذين بمعية حضره المأمورين الكبار على السوية على هذا الوجه المشروح  
من غير زياده ولا نقصان ولدى المذاكره قال بل افندى كخدا حضره الاصفى  
ان شهرية كتبه الجرنال العربى الذين عندا جدا افندى معاوان الجرنال الذى  
بمعيتى كسمايه وثمانية قروش وبعضهم لهم زياده وسببه هولان الجرنال الذى  
يجي اليهم ينسخ منه صورة لكى تحفظ عندهم وصورة ثانية لترسل الى محمود  
افندى فان لم ينسخ منه صورة وبقي عندا جدا افندى الجرنال الذى يجي اليه  
فلا يلزم كتبه زايده يدور باقى الكتبه بالشهرية التى امر بها افندى بالمشار اليه  
وان رايه لى محله فقال اهل المجلس انه لما يرسل حضره المأمورين الكرام  
صورة الجرنال الذى ياتى اليهم بل ياخذوه عندهم فلا يقتضى ان يرسله حضره  
كخدا بل افندى ولذا رسموا بان يدق ذلك بالمساواة حسب ارادة افندى بالمشار  
اليه ويحجر علم من حضره الا افندى مأمور الديوان الخديوى الى حضره المأمورين  
الكبار اشعار اليهم بذلك كما استقر الراى فى المجلس العمومى المنعقد فى القصر العالى  
فى اليوم الثالث والعشرين من شهر ربيع الاول

وردت شقة الى الديوان الخديوى من بل افندى كخدا حضره الداورى  
واحيلت الى مجلس المشورة مضمونها انه حكم سابقا فى المجلس بان يشتري  
الاردب الدرهم من محصولات هذه السنة المباركة بثمانية ريبالات مصرية وخرجت  
خلاصة فى هذا الخصرص ووصلت اليه الا انه فى العام الماضى اشترى الاردب  
منها من الاهالى بعشرة ريبالات واضيف اليه عشرون فضة وصرف للقرازين  
ولعملة القبريكة وقد كان لبعض القرى درهم غيضية فاشترت منهم تحت بواقيتهم  
واوردت الى الشونة والان اذا صرفت للقرازين ولعملة القبريكة تحت اجرتهم  
هل تصرف بسعر العام الماضى ام يخصص لها سعرا خرفقذا كروا فى ذلك  
وقالوا من حيث انه فى العام الماضى اشترت بعشرة ريبالات وكان من قبل  
يضاف اليه ريبالات تحت المصروف فيقتضى ان يصرف بعشرة ريبالات ويصرف  
النظر عن العشرين فضة وذلك بعد ان يحجر امر من حضره الا افندى مأمور  
الديوان الخديوى الى مأمورى الاقاليم القبلية كما استقر الراى فى المجلس المنعقد  
فى القصر العالى فى اليوم الثالث والعشرين من شهر ربيع الاول

امين افندى ناظر المبيع قدم تقريراً الى مجلس المشورة مضمونه انه قبل هذا  
حكم فى المجلس بان يعطى تذكرة للفلاحين والصناعية والخدمة الذين فى مصر  
والبنادر والاقاليم وان المأمورين يدققون فى اجراء هذا الحكم وقد سمع الان  
ان بعض المماليك باغوا بعض الناس هربوا والمقصود من هذا الحكم صيانة  
العامه فاذا ينبغي ان يأخذ العساكر تذكرة من اغواتهم وبأخذ طابفة  
الارمن والروم من بطريقهم وطابفة اليهود من خاخمهم وطابفة القبط  
من رهبانهم وبأقون تذكرة من اجد اغا باش تبديل وهو يغيرها ويعطى بدلها



بطرف نردن و بهودی ملتی خا خا نردن و قبطی ملتی پاپا سار نردن سائر تذکره  
النکر کی بر تذکره الوب باش تبدیل احمد انا به کتور سه لرو واردن د کشد بر یلوب  
باش تبدیل مصر مهر به مختوم تذکره السه لرو قوس سز عسکر و سائر لکی باش  
تبدیل موی الیهدن تذکره الوب کز سه لرو قبول رده سائر اولان معامله کبی  
یونلره دخی معامله اولنوب اورته لغل راحتی ایچون اقتضاسنه کوره هیئات  
وقیافته نظر ایدرک و هر کسک درجه و مری ته سنی بیلرک حسن سوال ایل  
ملایمت و خاطر شناسلق ایل تذکره سنی سوال ایلک اوزره عقلی باشنده سوزنی  
ییلور لردن اوله رق و محروسه محافظه سنه مأمور خورشید بک طرفندن  
بالا انتخاب محروسه قبول رینه بر رضابط قونیلوب اولوجهله خاطر طوق علیه رق  
تذکره لرینه باقلسه و تذکره سز بولنانک حالی اکلا یوب قیوس سز ایسه دیوان  
خدیوی به کوند رله و امر اوسایر مری خاطر ذواتک ادملرندن ایسه  
بو تذکره خصوصی عمومه جاری بر اصول حسنه دن اولغله ارامغه مجبور  
بردها تذکره سز کبر بلور حقیقه لور ایسه طوب دیوان خدیوی به کوند ریه  
مأمور و زدی رله کلد لسه اولمخو طاتک دفعه بادی و هیانت اهالی بی مؤدی  
اولور دیو عرض ایتکله لای المذاکره تنظیی خصوصی بوندن اقدم دیوان  
خدیوی به حاله اولنوب اقتضاسی وجهله ترتیب ولاتله اجرا اولمش اولمغه  
ایدی و صاحب تقریر موی الیهدن انما الیهدی موددخی دیگر مثلاً و اسایش  
عموم اهالی بی موجب اوله جفتدن بودخی دیوان خدیوی به حاله اولنوب  
لایق علیه ترتیب و تنظیم اولنه رق موجب عمل و اجراسی خصوصی دیوان مذکور  
مأموری افندی حضر تری طرفلرندن خورشید بک ایل باش تبدیل احمد انا به  
امر و تنبیه بیور لسی ربیع الاول یکرمی اوچنی کونی قصر عالدیه منعقد  
مجلسده قرار کیر اولمشدر

شیراز راغی ناظری اسماعیل اغا مجلس مشورته تقدیم ایلدی کی تقریرنده  
سوداندن کلوب ساربان باشی طرفندن بحری طرفنه کوند ریه جل  
اوص کوز لردن یوز الیسی ضعیف ولا غرا ولد قزندن یوللرده تلف اولور  
دیو طرفنه کوند رله ایسه ده یکرمی سکزی تلف اولدی التمش ایکسی  
سلخ خانه به کوند رله التمش نه زراعت ایشنه کلورونه ساقیه به یارب و صورتده  
بیو کرمی علیق و صمان و برسم حساب اولنوب اخر محله توزیع اولمشی استدعا  
ایتکله لای المذاکره بوجیوانلر نه تاریخده تسلیم اولمش و تلف اولان یکرمی  
سکزی نه تاریخده تلف اولمش و تری قاج قنطاره و آنچه سی بقدره بالغ اولدی  
ایضاح و بیان اولمخو و باقی التمش راسی ایشه برامیه حق یوخسه برسم ایل  
بسلنسه برابه حقیقه دراهل و قوف معرفتله بعدالکشف بیلنوب اکاکوره  
مذاکره سی اقتضایده جکندن بیانی حاوی کیفیتلر بک شرحی علی شبرا  
ناظر نه و حیوانلرک بر ایوب برامیه جقربنی بعدالکشف تحقیق مواشی  
ناظری طرفندن مجلسه تقدیم اولمشی ایچون دیوان خدیوی مأموری افندی  
حضر تری طرفلرندن مواشی ناظری اغا ایل شبرا ناظری اسماعیل اغا به تحریر  
و اشعار بیور لسی ربیع الاول یکرمی اوچنی کونی قصر عالدیه منعقد مجلسده  
قرار کیر اولمشدر

ربیع الاول یکرمی اوچنی کونی از میردن بر قطعه صادر و سینه سی بر مقدار  
بمش حوله سی و یکرمی درت نهر تجار و اونیدی نهر عایا بولجیسیله خواجه  
دانستاسی اوزرینه یدی کونده وینه از میردن بر قطعه نهجه سینه سی بلا حوله  
قبودانی اوزرینه اون سکز کونده و مالطادن بر قطعه اذ کلیر سینه سی بر مقدار  
امته والی بش نفر فرنگ یولجیسیله خواجه قورتچ اوزرینه اون سکز کونده  
اسکندریه لیجانه کلشدر

تذکره اخری محتومه بخاتم مصر و یاخذ ایضا المعسا کر البطالة تذکره  
من باش تبدیل احمد انا و یعاملون معامله غیرهم فی ابواب مصر و منتخب بمعرفه  
خورشید بک المأمور بمحافظه مصر المحروسه ضباط عتلاء عارفون بالکلام  
حسب المقام و یقعدون فی ابواب مصر لکی یظنوا صورة من یچی و یذهب  
من الابواب و هیئته و یسألونهم بسؤال حسن موافق لمزاجهم حسب رتبتهم  
من دون ان یکسر و خواطرهم و یظنوا تذکره و یفهموا حالهم فاذا وجدوا  
عسکر یا بطلا یرسلونه الی الدیوان الخدیوی وان وجدوا احد من توابع وجوه  
الناس الذین هم مری خاطر من دون تذکره یفهمونه ان خصوص التذکره  
جاری کل الناس عموماً و هی اصول حسنه لاجل راحة عباد الله و نحن مأمورون  
بالبحث عن یچی و یذهب من الابواب فاذا وجدنا احداً من دون تذکره ترسله  
الی الدیوان الخدیوی و لیس ذلك الا سیبا لدفع هرب الممالیک و راحة العباد  
ولدی المذاکره قالوا ان خصوص التذکره علی موجب الحکم السابق اخیل  
الی الدیوان الخدیوی و ترتب حسبما یقتضی و اجرای مقتضاه و الان یجری ایضا  
ولما کان هذا الخصوص الذی انهی به الافندی الموی الیه امر ایوجب  
راحة الاهالی و العباد بوجه اخر ینبغی ان یحال تنظیم ذلك و ترتبیه الی الدیوان  
الخدیوی و لکی یرتب و یعمل بموجبه تحریر امر من حضرة الافندی مأمور  
الیدیوان الخدیوی الی خورشید بک و الی باش تبدیل احمد انا اشعار بذلك  
کما استقر الی فی المجلس المنعقد فی القصر العالی فی الیوم الثالث والعشرون  
من شهر ربیع الاول

اسماعیل اغا ناظر زراعت شبرا قدم تقریر الی مجلس المشورته مضمونه ان الثیران  
التي جاءت من السودان و جدهم مائة و خمسون ثوراً و عجا و ولد ارسلت  
من سروان باشی الی طرفنا لکی اذا ارسلت الی جهة بحری تلف و قد تلف منها  
ثمانیه و عشرون ثوراً و ارسل الی السلخانة اثنان و ستون منها لا تصلح للزراعة  
ولا للساقیه و ینبغی ان یرتب لها علیق و تبین و تقسیم فی محل اخر ولدی المذاکره  
قالوا انه لم یبین ان الثیران المذكورة فی ای تاریخ سلمت و ان الثمانیه و عشرون  
فی ای وقت تلفت و ان التي ارسلت الی السلخانة کم قنطار بلغ ثمنها و کم قرشا  
قطع ثمنها و ان الستین الباقیه التي لا تصلح للشغل هل تصلح بعد ان تقری بالبرسم  
ام لا تصلح اصلاً ینبغی ان یکشف ذلك بمعرفه اهل الوقوف و ینهی الی المجلس  
حتى تقع علیه المذاکره و لکی تبین الکمیة المذكورة من طرف ناظر شبرا  
الی المجلس بحرر امر من حضرة الافندی مأمور الیدیوان الخدیوی الیه  
والی حسن اغا ناظر دیوان المواشی لکی یکشف هل الحيوانات الباقیه تصلح  
للشغل ام لا و یخبر الی المجلس کما استقر الی علی ذلك فی المجلس المنعقد فی القصر  
العالی فی الیوم الثالث والعشرون من شهر ربیع الاول

ورد الی الاسکندریه من از میر سفینه صاردو علی ذمه الخواجه دانستاسی  
فی سبعة ايام فیها فاکهة و اربعة و عشرون تاجراً و سبعة عشر نصراً و ایضا  
من از میر سفینه تمساویه علی ذمه قبطانها فی ثمانیه عشر يوماً بدون وسق  
ومن مالطاسیفة انکلیزیه علی الخواجه قورتچ فی ثمانیه عشر يوماً فیها بضایع  
و خمسة و خمسون مسافراً من طائفة الافرنج و ذلك فی الیوم الثالث والعشرون  
من شهر ربیع الاول